

# SVETILNIK

/ Kulturni občasnik za mlade zanesenjake  
/ Gledališče Koper, Pokrajinski muzej Koper,  
Pokrajinski arhiv Koper, Comunità degli  
Italiani "Giuseppe Tartini" Pirano,  
Osrednja knjižnica Srečka Vilharja Koper  
/ Letnik X / Številka 3 / Maj 2017  
/ Brezplačni izvod

## Mini gledališki počitniški kviz

1. Kaj so bile dionizije?

- A) Čarobne karte
- P) Festival v čast boga Dioniza, v Atenah
- S) Vile iz Shakespea-rovega Viharja

2. Kdo je bil Aristotel?

- T) Grški bog vojne
- B) Slavni rimski komediograf
- O) Grški filozof

3. V katerem mestu stoji najstarejša ohranjena gledališka stavba v Sloveniji?

- D) Na Ptujju
- Ž) V Ljubljani
- Č) V Idriji

4. Dokončaj naslov dramskega besedila. Ta veseli dan ali Matiček se ...

- I) se ženi
- F) poroči
- M) se omoži

5. Kaj pomeni beseda tragos?

- H) Žalostno
- T) Kozel
- Z) Darovanje

6. Dramsko besedilo Narobe stvari v mestu Petpedi je napisal

- V) Tone Pavček
- U) Niko Grafenauer
- N) Leopold Suhodolčan

7. Kaj pomeni kratica SNG?

- J) Samotna notranjska gostilna
- I) Slovensko narodno gledališče
- K) Slovensko nacionalno gledališče

8. Kdo so dramske osebe?

- C) Tiste, ki nastopajo v dramskih besedilih
- Š) Tiste, ki rade igrajo v dramah
- Q) Tiste, ki rade dramtizirajo

9. Z Ježce čez cesto v Stožce po rožce. Kako rečemo takemu težko izgovorljivemu stavku?

- L) Zapleteni stavek
- G) Fonetični igralski pripomoček
- E) Vaja za tehniko izgovorjave



## Gledališki bonton za vse od 0 do 99 let

*Gledališki bonton ni karamelni bombon.*

*Tudi ni helijev balon.*

*A še najmanj je hruška za beton, iz katere kakor paradižnikova mezga polzi snov, po kateri se vsakodnevno dogaja,*

*avtomobilski rompompom.*

*Čisto ste zgrešili pot, če mislite, da je bonton en navaden pantolon, ki se požvižga na vse, še najbolj pa na gledališki BONTON!*

**G**ledališki bonton je nekoč, že davno tega, v neki francoski, strašno ugledni in fini kavarni jedel maslen *croissant*, polnjen z marelličnim nadevom. Zraven je z užitek srkal *café au lait*, ko se je v trenutku, nihče ne ve od kod, pod njegovimi nogami znašla mlada, plavalosa in plavooka dama, s hudomušnim nasmehom na obrazu. Stopila je gospodu na prste na nogah, gospod je dvignil pogled izza časopisa ter izpustil piskajoč glas. Z njim je v zrak poslal jasno sporočilo o prese- netljivi bolečini, ki se je z levega mezinčka na nogi začela bohotiti na vse strani stopala. Deklica se je piska, ki je presekal kavarniško tišino, tako ustrašila, da se je, kot je bila dolga in široka, zvrnila v znak in pristala z zadnjo platjo na tleh. Pogledala je gospoda ter mu nič kaj prijazno dejala: »Kaj pa je bil to za en ton. Prav nič bon ni bil ta ton, gospod *bon ton*.« Kaj je s tem mislila, ne bomo nikoli izvedeli, ampak gospod ni okleval

niti za trenutek in je deklici odvrnil:

»Seveda to ni bil bon ton, ker stopanje ljudem po prstih ni bon ton!« Deklica je po krajšem razmisleku gospodu priki- mala, se mu opravičila in se mu zelo, zelo lepo nasmehnila. Ob tem je razkrila dve črti lepih, belih zob ter meni nič tebi nič prisedla h gospodu. Na njegov račun je naročila dve kepici najslastnejšega sladoleda z okusom amarene in lešnika. Deklica in gospod sta kar nekaj časa če- bljala in se hehetala, toda natak, ki je za- vzeto sledil dogodku, je brž stekel do svoje garderobne omarice, kjer je imel spravljeno beležnico in svin- čnik, ter si vanjo zapisal novi besedi

– **BON TON**. Zraven je pripisal – *kadar se kdo ne obnaša tako, kot to zahtevajo pravila.* Čez

leta, ko je bil natak že ugledni pisatelj in je črna beležnica že malo obledela,

se je spomnil tega gospo- da in deklice ter znova pokukal v svoje zapiske, da bi v njih našel ti dve zabavni, kratki besedici. Našel je besedico BON

TON in naglas prebral njen pomen: »*kadar se kdo obnaša*

*tako, kot zahtevajo pravila.*« Besedico ne je dotik časa za vedno odnesel v poza- bo. ... No, zgodba je najverjetneje izmiš- ljena, ampak besedi in njun pomen so preživeli zob časa. Dandanes se besedica bonton velikokrat pojavlja prav v zvezi z lepim in **primernim vedenjem na določenih mestih**, ustanovah in prireditvah vseh vrst. Pa še marsikje.

## Kako pa je z bontonom v gledališču?

**K**o vstopimo v gledališče, v garde- robi odložimo plašče, jakne in klobuke. Zaupamo gledališkemu vodstvu, da nam bo v dvorani prijetno toplo in jih zato ne bomo potrebovali.

Še najmanj pa klobu- kov, ki bi našo gla- vo varovali pred snegom, burjo ali ptičjimi kakci.

No, pri vhodu v dvorano hostesi **pokažemo vstopnico**, za katero bi bilo priporočljivo, da je veljavna, da velja za prireditev, ki se bo čez nekaj trenutkov začela v gledališki dvorani.

Seveda na gledališke pred- stave **ne zamujamo**. Če pa nas prijazna hostesa vseeno spusti v dvorano, se ne prerivamo na sredino vrste, ampak čim tiše in neopazno sedemo na rob vrste.

Na vstopnici vedno piše: PARTER LEVO / PARTER DESNO, in to je za obisko- valca napotek, s katere strani naj vstopa v dvorano ali s katere strani naj se poda na lov za sedež. Če iščemo sedež, ki je skrajno desno, mi pa v vrsto zakorakamo z leve strani, to pomeni, da bomo pre- hodili celo dolžino vrste, in to prav pred nosovi preostalih obiskovalcev, ki so svoje sedeže že zasedli.

Seveda se tudi to lahko pripeti vsake- mu, in če se to pripeti tebi, se pomikaj proti svojemu sedežu tako, da boš lju- dem, ki že sedijo, kazal svoj lepi nasmešek in ne zadnje plati. Nihče ne zre rad v tujčevo zadnjo plat.



Predstava se je začela, tebi pa začne kruliti v trebuhu, v mehurju te začne počasi nekaj ščipati in v grlu te srbi neznosna suša. Nič od tega, kar ti je sedaj švignilo skozi misli, ne narediš. **Ne odideš na stranišče** (samo, če je res nujno), **ne piješ** pijače in **ne ješ** hrane, ki si jo za »vsak slučaj« prinesel s sabo v gledališče; tudi **ne žvečiš** in **ne tleskaš** z jezikom in na tak način nabiraš slino v ustih. Prav tako ne zdihuješ glasno, ker si želiš, da bi se drugim gledalcem zasmilil in bi te med predstavo vljudno pospreмили iz dvorane. Po bontonu ne počneš ničesar od tega.

Predstava ni povsem po tvojem okusu in zdi se ti, da bi tvoje mnenje morda zanimalo še koga drugega. Začneš glasno komen-



tirati, vzdihovati in odkimavati z glavo in prepričan si, da se bo hitro našla skupina ljudi, ki bo pritrdila tvojemu razmišljanju. Ampak ne, tega nikar ne počni. Čas za komentarje pride po koncu predstave, zunaj gledališke dvorane.

No, pa smo pri telefonih, ki niso več samo telefoni, ampak so postali pravi mali računalniki, ki nam omo-



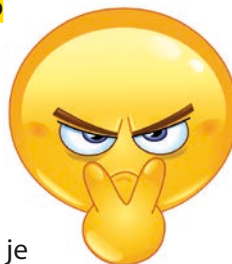
gočajo sto in eno funkcijo. S telefonom lahko telefoniramo, fotografiramo, se pogovarjamo po facebooku, snapchatu, lahko objavljamo fotografije na instagramu in še in še. Ampak

vseh teh **prednosti telefona ne uporabljamo**

v gledališki dvorani oz. med gledališko predstavo. Telefon **izklopimo** ali ga prestavimo **na tiho** delovanje, in ne na vibriranje. Namreč, če je telefon, na primer, poleg ključev, bodo ključi prav neprijetno vibrirali in oddajali precej zoprn zvok. Seveda predstave ali ljubih nam igralcev **ne fotografiramo** in prav gotovo **ne objavljamo** fotografij še v istem hipu na socialnih omrežjih, da bodo prijatelji takoj videli, kako kulturno preživljamo večer. Namesto tega se raje **udobno namestimo na svojem sedežu in potopimo v čar gledališke predstave**.

Če si obiskovalec, ki je s seboj pripeljal otroka, najprej **preveri, ali je predstava primerna za otrokovo starost**. Si lahko zamisliš, kako bi bilo tebi pri srcu, če bi moral čisto tiho in mirno sedeti v dvorani in slediti nečemu, česar ne razumeš.

Če si obiskovalec, ki je otroka pripeljal na njemu primerno predstavo, ga, prosim, pusti, da si jo v miru in z velikim užitek tudi ogleda. Verjemi mi, da takrat otrok ni ne lačen, ne žejen, ga ne tišči lulat in še manj kakat. Najmanj od



vsega pa potrebuje tvojo glasno razlago, medtem ko se na odru odvija napeta zgodba njegovega najljubšega domišljjskega junaka.

Ko je predstave konec, **zaploskaj igralcem**, ki so na odru dali vse od sebe, ki so se potrudili zato, da bi zgodba čim bolj resnično zaživela pred tvojimi očmi. Ploskaš tudi takrat, ko predstava ni bila najbolj po tvojem okusu. Verjemi, igralci so se tudi v tem primeru zelo potrudili.

Predstave je konec in v dvorani se prižgejo luči. Ampak to ni znak, da kot od avtomobilskih žarometov zaslepljena divjad sredi ceste zdivjaš od svojega sedeža proti izhodu. Ne, ne, to je samo nujno potrebno dejanje, ki pripomore k temu, da ljudje vidimo svet okoli sebe. **Počakamo**, da se ljudje iz naše vrste začnejo **pomikati proti izhodu** in nato sledimo toku vse do preddverja gledališča, kjer se množica po navadi razprši.

V garderobi prevzamemo jakno, plašč, klobuk ali dežnik ter hostesi prijazno **vrnemo ploščico s številko** obešalnika, na katerem so bila naša oblačila.

Želim ti prijeten ogled gledališke predstave! \*

Samanta



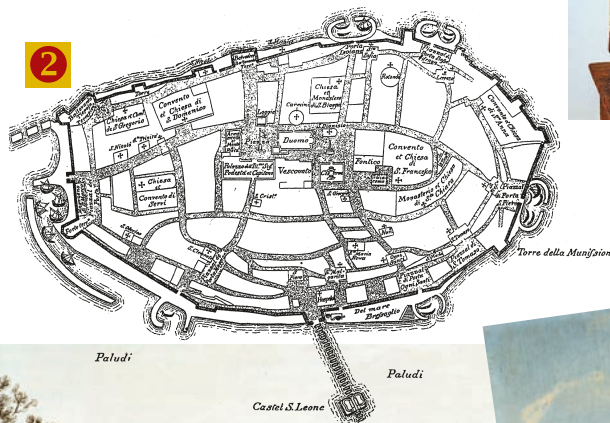
## KP v PMK 4\* = Srce Kopra

**T**ak naslov – Srce Kopra / Il cuore di Capodistria / The heart of Koper – nosi namreč **nova muzejska razstava o preteklosti, sedanjosti in prihodnosti Kopra.**

Na razstavi so tudi koticiki, kjer lahko aktivno **raziskuješ, se igraš** in **spoznaš** preteklost mesta. Prav tako lahko **rešiš kviz** ter **zapišeš svoje mnenje o sedanjosti** in **želje za prihodnost** tega mesta. K projektu smo povabili koprške šole, najboljši izdelki, slike, video posnetki, fotografije, spisi in haikuji pa bodo del razstave.



**1. naloga: NAJDI (2) VSILJIVCA!**  
Koper so v preteklosti velikokrat upodobili: kot tloris, načrt mesta, veduto panoramo, maketo, ki jo drži v rokah zaščitnik mesta sveti Nazarij. Kot slikarski motiv pa so si ga velikokrat »sposodili« tudi slikarji. Nekaj takih podob mesta je v spodnjem mozaiku, vendar pozor! Dve podobi **NE** predstavljata Kopra. Ju najdeš?



2. Koper je na svojih platnih večkrat upodobil tudi **koprski slikar Bartolomeo Gianelli (1824–1894)**. Ena od upodobitev prikazuje koprski trg Brolo s pogledom na stolnico in škofijsko palačo ter z ljudmi v ospredju. Si jo našel? To je slika številka \_\_\_\_\_.

Spodaj pa te čaka pobarvanka te iste vedute.

Lahko jo pobarvaš po vzoru Gianellija ali pa pušiš domišljiji prosto pot. Veliko zabave pri slikanju!

\* Brigita



Rešitve: 1. naloga: vsiljivca sta podobni št. 5 in 6. 2. naloga: Gianellijeva je slika št. 7.

## Ustvarjalnice – napovednik



15.–22. maj 2017, Teden družin

Ves teden od 15. maja (**Mednarodni dan družin**) do vključno 22. maja 2017 Pokrajinski muzej Koper ponuja **družinam brezplačen vstop** v vse muzejske zbirke: **palačo Belgramoni Tacco** (Kidričeva 19), **Etnološko zbirko** (Gramscijev trg 4–5), **Muzejsko galerijo** (Kidričeva ulica 23 a).

V palači Belgramoni Tacco se bodo družine lahko preizkusile v *Lovu na zaklad*, na katerem bodo s pomočjo načrta muzeja samostojno raziskovale muzejske zbirke. Na voljo sta tudi test *Ali si muzejoljubec?* in kviz *Koliko poznaš Pokrajinski muzej Koper?*.

V palači Belgramoni Tacco se bosta zvrstila še **dva brezplačna dogodka**:



- **V četrtek, 18. maja, ob 18. uri** družine vabimo na **predstavitve novih didaktičnih koticov**, s pomočjo katerih bodo ustvarjalno doživeli muzejske zbirke.
- **V soboto, 20. maja, med 10. in 12. uro** družine vabimo na delavnico **Potipaj, spoznaj, ustvarjaj!**. Na njej bomo s pomočjo novega didaktičnega koticika odkrivali skriti predmet, ga spoznali in ustvarili še svojega.



**Poletna muzejska noč**

**V soboto, 17. junija 2017**, si vabljen v muzej, kjer se boste otroci od 18. ure dalje zabavali v našem večnamenskem prostoru, samostojno raziskovali zbirke s pomočjo didaktičnih koticov po vsem muzeju ali se odpravili na *Lov na zaklad*. Ogledali si boste novo razstavo o Kopru in svoje poznavanje mesta preverili z zabavnim kvizom *Koper: drži – ne drži?*.



**Počitniške delavnice v muzeju**

Tudi letos se nam pridružite na poletnih delavnicah, ki bodo potekale **od 4. do 7. julija** in **od 29. avgusta do 1. septembra 2017**, vsak dan med 10. in 12. uro. Povabite tudi svoje prijatelje! \*

## Muzejska pomlad na fotografijah

Na delavnici *Arheopskovnik* so se šestošolci OŠ Livade iz Izole seznanili z osnovami arheologije. Zatem so se odpravili na *Lov na zaklad* in odkrivali muzejske predmete.



Najmlajši so ustvarjali svoj prvi (rimski) mozaik.



Na pustni torek so udeleženci počitniške delavnice spoznavali lastnosti rimske vojske; v praktičnem delu delavnice so izdelali rimsko čelado.



Na drugi počitniški delavnici smo se lotili kvačkanja, s čimer smo odstirali pogled v preteklost vsakdanjega življenja.



V tem zimsko-pomladnem času ste nas obiskali: Vrtec La coccinella Piran – enote Strunjan, Lucija, Piran in Sečovelje; OŠ Livade Izola – 5., 6. in 7. razredi; OŠ Vojke Šmuc Izola ter podružnica OŠ Korte od 1. do 5. razreda; OŠ Antona Ukmarja Koper – 2., 5. in 9. razredi; OŠ Šmarje, in sicer 1., 2., 3., 4., 5. in 8. razred; OŠ Pier Paolo Vergerio il Vecchio Koper – 1., 2., 3. in 4. razredi iz enot Koper, Bertoki, Hrvatini in Smedela; celotna šola Centra za usposabljanje Elvire Vatovec Strunjan; OŠ Ankaran – 1., 2., 3. in 9. razred; OŠ Hrvatini; Vrtec Ankaran; OŠ Dušana Bordona Koper; Vrtec Smedela; OŠ Dekani; OŠ Gračišče; OŠ Koper; OŠ Prade in Gimnazija Piran. Obiskali so nas tudi dijaki iz Ljubljane in celo učenci z oddaljene Sardinije!

Na Prešernov dan, 8. februarja, ste otroci s starši »zavzeli« muzej in ga raziskovali s pomočjo novih načrtov *Lova na zaklad*.



\* Brigita

## Morja široka cesta

Zanimivosti iz knjige **Voda – vir življenja**,  
Pokrajinskega arhiva Koper

S everozahodna istrska obalna mesta Koper, Izola in Piran so zaradi svoje lege imela idealne možnosti za razvoj **pomorstva** in **trgovine** (Koper, Izola in Piran so bili pod Beneško republiko od 1279 oz. 1283 do 1797). Beneški trgovci so na začetku 15. stoletja z ladjami izvozili in uvozili blaga za pribl. 10 milijonov dukatov. Po podatkih doža Tommasa Moceniga naj bi Beneška republika na začetku 15. stoletja imela več kot tri tisoč devetsto **trgovskih ladij**. V 16. in 17. stoletju pa so v Sredozemlju bile turško cesarstvo, habsburške države s Španijo in apeninske z Beneško republiko najpomembnejše **pomorske sile**. Takrat se je zelo povečal pomorski promet, prav tako sta se izboljšali gradnja in oprema ladij. V tem obdobju so v Sredozemlju prevladovali **jadrnice**, ki so lahko uspešno plule v slabih vremenskih razmerah in tudi proti vetru.

Leta 1717 je bila na Jadranskem morju razglašena **svobodna plovba**, dve leti zatem pa sta bila Trst in Reka s patentom razglašena za **svobodni pristanišči**. Povezave med istrskimi pristanišči in Trstom so delovale ne glede na napetosti med **Benečani** in **Habsburžani**, saj so v Trst potovali trgovci in obrtniki po predmete, ki jih je v istrskih mestih primanjkovalo (Trst je bil pod Habsburško monarhijo od 1382 do 1719 in nato od 1813 do 1920). Beneški nadzorniki so zaradi nadzora uvedli **stalno pomorsko povezavo istrskih mest s Trstom**. Poleg **tovora** so z ladjami prevažali **ljudi in pošto**.

Najstarejši znani dokument o **stalni pomorski liniji med Koprom in Trstom** je iz 19. marca 1687. To je dekret z osmimi členi, ki so določali, da mora ladja pluti v Trst vsak dan (ob primerem vremenu), če je tja namenjenih vsaj pet potnikov, da nihče pred pooblaščenjo ladjo ne sme peljati ljudi ali tovora v Trst, sicer bo kaznovan, da ladjar za prevoz ne sme zahtevati več kot 8 soldov na osebo, skupaj s prtljago pa največ 20 soldov.

V 19. stoletju se je zaradi posledic industrijske revolucije začel spreminjati tudi pomorski promet, saj so jadrnice spodrivali **parniki**. Prvi parnik je bil v Trstu že leta 1818. Krepitev Trsta je pomenila tudi krepitev tržišča za prodajo istrskih izdelkov. Eden prvih parnikov med Koprom in Trstom je bil **San Roco**, ki je to razdaljo premagal v uri in pol. Novejši parniki so pot opravili v pičlih 45 minutah. Nov parnik **Egida** je začel pluti konec leta 1872 iz Kopra v Trst in nazaj, in sicer vsak dan, tudi ob nedeljah in praznikih. \*

### Reši naloge:

**Koliko je star najstarejši dokument, ki določa plovbo med Koprom in Trstom?**

- 100 let
- 330 let
- 1600 let
- 50 let

**Katerega leta sta bila Trst in Reka razglašena za svobodni pristanišči?**

- 1717
- 1687
- 1719
- 1945

**Koliko let mineve letos od prve vožnje parnika Egida?**

- 145 let
- 100 let
- 50 let
- 250 let

**Koliko trgovskih ladij je imela Beneška republika v 15. stoletju?**

- 39.000
- 3.900
- 390.000
- 390

**Koliko časa je trajala pot iz Kopra v Trst s prvim parnikom?**

- 1 uro 45 min
- 45 min
- 1 uro 30 min
- 3 ure

**Izračunaj, koliko mornarjev je v 15. stoletju plulo na trgovskih ladjah Beneške republike, če je na ladji bilo povprečno 4 do 5 mornarjev.**

\* **Nada, Mirjana, Zdenka**





Tutti a teatro...

**Che spettacolooooo!!!**

## Il Principe Mezzanotte

**L** 11 aprile, presso il Teatro Rossetti le classi del primo triennio hanno assistito allo spettacolo per bambini "Il principe Mezzanotte". L'uscita a teatro è stata finanziata interamente dalla Fondazione CRTrieste Prof. Diego de Castro per tramite della Comunità degli Italiani G.Tartini di Pirano.

Lo spettacolo è stato pensato per coinvolgere lo spettatore sia da un punto di vista visivo che sonoro; suoni strani, paurosi, ma anche buffi e delicati. Nello spettacolo molti momenti vengono raccontati utilizzando la tecnica delle ombre cinesi. Le tematiche fondamentali presenti nello spettacolo sono: la paura, la solitudine, l'impossibilità di amare, l'accettazione dell'altro e di sé.

La nostra storia si svolge di notte. Billy, il servitore posto a guardia del comò magico dove si nasconde il protagonista con tutto il suo castello e i suoi servitori, ci fa entrare spiegando che non bisogna aver paura della notte e del buio, perché a volte, solo di notte, si possono vedere cose meravigliose come le stelle, i fuochi d'artificio, la luna e... soprattutto di notte prendono vita i sogni!

Il principe Mezzanotte decide di non innamorarsi mai per sfuggire alla maledizione della strega, ma alla fine apre il suo cuore, trova l'amore e capisce che non bisogna avere paura dei cambiamenti. \*

## "Vi è piaciuto lo spettacolo?"

Ecco cosa ne pensano i bambini della seconda classe di Lucia:

**GABRIEL:** A me piaceva soprattutto il buio. / **IVA:** A me piaceva l'aiutante del Principe, con la carica. Anche il buio era piacevole. / **BRINA:** A me è piaciuto tutto: quando siamo entrati in una sala e le magie. Era molto bello e piacevole. / **PIERFRANCESCO:** Per me è stato bellissimo perché mi è piaciuto entrare nel comò. / **NEI:** A me è piaciuto quando la principessa e il principe si sono baciati dietro l'ombrello. /

Tutti hanno trovato lo spettacolo molto interessante con il buio, il fumo, le luci, le ombre e i rumori.

• Ed ora alcune impressioni dei bambini della terza di Lucia:

**REBECCA:** Mi è piaciuta la fine, quando il principe Mezzanotte e la principessa Lumil hanno messo il cuore che batteva sotto la luce. / **JAIME e MIKHAIL:** È stato bellissimo entrare nel comò. / **DIEGO TOBIJA:** Entrare

nel magico comò è stato bellissimo e poi arrivare in una stanza piena di fumo e buia è stato magico! / **ANTON:** Il principe Mezzanotte è il mio personaggio preferito perché faceva tante belle magie ed era gentile... e poi ha baciato la principessa. / **GABRIELE:** Il principe trasformato in asino recitava benissimo. Respirava bene proprio come un vero asino! / **MIA H.:** Che paura quando ho visto l'ombra della mano della strega Valeriana!!! / **LUNA:** Il mio personaggio preferito è il Controllore dei Cuori perché ad una mamma presente ha chiesto di sposarla e mi faceva tanto ridere. / **EMANUEL:** Che bello entrare nel comò! Anche la fine mi è piaciuta perché i due protagonisti si sono sposati. /

• Ci sono pure i disegni fatti dai bambini della prima classe di Lucia \* *Le maestre e i bambini della scuola "Vincenzo e Diego de Castro", sezione periferica di Lucia*





## Il teatrino in valigia – kamishibai

Il 19 aprile 2017, presso la Scuola dell'Infanzia La Coccinella di Lucia, è venuta a farci visita l'artista e amica **Fulvia Grbac** che ci ha fatto conoscere l'arte del kamishibai. Si tratta di un **teatrino molto semplice**, utilissimo per accompagnare il racconto e per stimolare l'attività narrativa nei bambini. Venne **inventato nel Medioevo dai monaci Buddhisti** per raccontare la vita e i diversi avvenimenti ad un pubblico analfabeta.

La signora Fulvia attraverso questo semplice teatrino, composto da doppia



### Kamishibai – Teatrino di carta – dramma di carta

Il **kamishibai** è un teatro di origini giapponesi e consiste nel raccontare storie con l'aiuto del **butai**, un piccolo palcoscenico di legno. Il **kamishibaiya** narra la storia tramite le immagini che fa scorrere nel butai. Per attirare l'attenzione iniziale del pubblico, il kamishibaiya percuote lo **hyoshigi**, uno strumento musicale composto da due pezzetti di legno. Letteralmente **kami** sta per carta e **shibai** sta per teatro. Benvenuti quindi al teatrino di carta! \*



cornice e due ante per chiudere il sipario, ci ha raccontato e illustrato la storia *Il buio all'improvviso*. Le illustrazioni disegnate venivano poste all'interno delle cornici e presentate ai bambini come illustrazioni del racconto. Il suo utilizzo semplicissimo ha attirato con stupore l'attenzione dei bambini tanto che, l'insegnante ospite, ha dovuto mostrare e raccontare la storia più volte.

Con questo metodo alternativo di raccontare la favola i bambini hanno potuto **scoprire che il buio è nostro amico e che non deve farci paura**.

La visita della maestra Fulvia è stata un successo che ha **stimolato la fantasia dei bambini e delle insegnanti**, così abbiamo deciso di comune accordo di rivederci al più presto per ascoltare altre storie presentate attraverso l'arte del kamishibai. \* *Scuola dell'infanzia La Coccinella Pirano, Unità di Lucia; Erica Ferko, educatrice*

## Fabula antiqua

Ob svetovnem dnevu knjige je Oddelek za mlade bralce Osrednje knjižnice Srečka Vilharja tudi letos organiziral **Noč v knjižnici**. Otroci so spoznali **nekaj dejstev o knjižnicah** in **znanosti v antiki**. Naučili so se osnov računanja z rimskim mehanskim računalom abakusom ter si enega sami tudi izdelali.



Rimski abakus

Potem pa so se pozno v noč preizkušali v starih antičnih namiznih igrah. Spoznali so igre: Psi in šakali, Mehen, Duodecim scriptorum, Tabula, Tesserae ter Latrunculi.



*S pomočjo spodnjih opisov ugotovite, na kateri fotografiji je prikazana posamezna antična igra:*

- **Mehen** ali **kačja igra** je staroegipčanska igra, ki so jo igrali okoli leta 2500 pr. n. št. Ime je dobila po egiptovskem mitološkem bitju v obliki kače.
- **Psi in šakali** je staroegipčanska igra, ki so jo našli v eni izmed grobnic. Znana je tudi pod imenom Igra 58 lukenj.



1

*Starorimska igra za dva igralca, **Latrunculi**, je strateška igra, ki spominja na šah, vendar je to predvsem igra vojaške taktike.*

- **Tabula** je grško-rimska namizna igra, predhodnica današnje igre Backgammon. Izumil naj bi jo grški vojak iz trojanske vojne. \*



2



## Krajevna knjižnica Ankaran



Ob svetovnem dnevu knjige smo **odprli novo enoto** Osrednje knjižnice Srečka Vilharja v Ankaranu, in sicer v Domu družbenih dejavnosti na Bevkovi 1. Poleg redne knjižnične dejavnosti vam v Ankaranu ponujamo tudi gibalne ure pravljic ter druge zanimive delavnice za otroke, ki bodo v poletnih mesecih potekale na čudoviti zunanji terasi. Vljudno vabljeni vsi ljubitelji branja in knjig. \*



③



④

Rešitev: 1 – Psi in šakali;  
2 – Mehen ali kačja igra;  
3 – Tabulja; 4 – Latrunculi.



## Otroška abonmaja



### Abonma Mavrična ribica

Za otroke, starejše od 5 let, 7 predstav, velika dvorana

- Jose: **Afriško sonce**  
Gledališče Malih Velikih in Zavod Tugende, Studio XXV
- Ulrich Hub: **Na Noetovi barki ob osmih**  
Mini teater in Prešernovo gledališče Kranj
- Grigor Vitez: **Antonton**  
SNG Nova Gorica
- Ela Peroci – Desa Muck: **Muca Copatarica**  
Prešernovo gledališče Kranj
- Tamara Matevc: **Brundagrrrrrom!**  
Gledališče Koper
- Ivana Djilas po zgodbi Svetlane Makarovič: **Veveriček posebne sorte**  
Plesni teater Ljubljana
- Ida Mlakar, Maja Borin: **Kako sta Bibi in Gusti sipala srečo**  
Drama SNG Maribor

### Abonma Mali oder

Za otroke, starejše od 3 let, 5 predstav, mala dvorana

- Karel Novak: **Pravljica o Mezinčku**  
Lutkovno gledališče Zapik in Lutkovno gledališče FRU-FRU, Ljubljana
- Ajda Toman: **Binka Tinka Pobalinka**  
Gledališče Koper
- Jaka Ivanc: **Mali medo**  
Gledališče Koper
- Tamara Matevc: **Brundagrrrrrom!**  
Gledališče Koper
- Katja Gehrmann: **Medved in mali**  
Lutkovno gledališče Ljubljana



**Vpis abonmajev: od 5. do 16. junija 2017** – za stare abonente,  
**od 4. do 15. septembra 2017** – za nove abonente;  
pri blagajni Gledališča Koper od ponedeljka do petka,  
od 10. do 12. ure, ob torkih in četrtek tudi od 15. do 17. ure.

**Informacije** pri blagajni gledališča ali po telefonu 05 663 43 80.  
Podrobnejše informacije o vrstah abonmajev, vpisu in predstavah v programski knjižici otroških predstav, ki izide v začetku septembra. \*



Antonton



Muca Copatarica

Veveriček posebne sorte



Mali medo



Binka Tinka Pobalinka



Gledališče  
TeatroKoper  
Capodistria



1911  
POKRAJINSKI MUZEJ KOPER  
MUSEO REGIONALE DI CAPODISTRIA  
KOPER REGIONAL MUSEUM



POKRAJINSKI ARHIV KOPER  
ARCHIVIO REGIONALE DI CAPODISTRIA



COMUNITÀ  
DEGLI ITALIANI PIRANO  
Giuseppe Tartini  
SAMOUPRAVNA SKUPNOST  
ITALIJANOV PIRANO

OSREDNJA  
KNJIŽNICA  
SREČKA VILHARJA KOPER



BIBLIOTECA  
CENTRALE  
SREČKA VILHARJA CAPODISTRIA



MESTNA OBČINA KOPER  
COMUNE DI CAPODISTRIA



OBČINA PIRANO  
COMUNE DI PIRANO

**Svetilnik** / Kulturni občasniki za mlade zanesenjake / Letnik X, številka 3 / Izdajajo Gledališče Koper, za izdajateljca Katja Pegan; Pokrajinski muzej Koper, za izdajateljca dr. Luka Juri; Pokrajinski arhiv Koper, za izdajateljca mag. Nada Čibej; Comunità degli Italiani "Giuseppe Tartini" Pirano, za izdajateljca Fulvia Zudič; Osrednja knjižnica Srečka Vilharja Koper, za izdajateljca David Runco / Uredniški odbor: Samanta Kobal (urednica; [info@gledalisce-koper.si](mailto:info@gledalisce-koper.si)), Brigita Jenko ([brigita.jenko@pokrajinski.muzej.koper.si](mailto:brigita.jenko@pokrajinski.muzej.koper.si)), Fulvia Zudič ([comunita.italiana@sioi.net](mailto:comunita.italiana@sioi.net)) / Lektorica slovenskega jezika Alenka Juvan / ISSN C506-158X / Priprava slik in tisk Tiskarna Vek Koper / Naklada 2.200 / Koper, maj 2017 / Na naslovnici: ilustracija, nastala po ogledu predstave na festivalu Pri svetilniku (Mark, OŠ Lucija) /